

Index

to

South African Libraries

Bladwyser

vir

Suid- Afrikaanse Biblioteke

volumes

35—36

JUL 1967 — APR 1969

*Quarterly journal of the
S.A. Library Association*

*Kwartaalblad van die
S.A. Biblioteekvereniging*



BLADWYSER VIR VOLUMES 35—36

African Explosives and Chemical Industries, Ltd.
Storage and retrieval of technical information (Scholes), 35: 19—25

Africana
Die geldelike waarde van Africana (Struik), 35: 26—30

Air-borne! Impressions of American school libraries (Vermeulen), 35: 115—122

Archives
Die funksies van die Direkteur van Argiewe (Preller), 36: 3—9

Argiefkunde *kyk Archives*

Aschenborn, H. J.
Herorganisasie van die katalogusse van die Staatsbiblioteek, 35: 51—54
Mechanisation of the SANB, 36: 112—120

Auret, H. E.
Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek, 36: 142—150

Automation
The challenge of automation for the established university library (Taylor), 36: 85—93

Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit (Boshoff), 36: 94—101

Die Universiteit van Suid-Afrika se gemeaniseerde uitleenstelsel (Willemse), 36: 102—111

Bepanning *kyk Biblioteekgeboue*

Die beste Afrikaanse kinderboeke van 1966 in die ouderdomsgroep 12 jaar en jonger, 35: 99—103

Bibliographical progress in South Africa, January 1965 to December 1966 (Musiker), 35: 57—64

Biblioteekdienste vir nie-blankes
A review of present and proposed library services for non-Whites in the Republic of South Africa (Peters), 35: 128—138

Biblioteekgeboue
Library planning (Brown), 35: 68—70
University of Natal Library, Pietermaritzburg (Brown), 35: 66—67

Biblioteekkundige navorsing *kyk Navorsing in die biblioteekkunde*

Biblioteekautomatisering (Redaksioneel).
36: 78

Biblioteke — Suid-Afrika (Algemeen)
Die rol van die biblioteek in die Suid-Afrikaanse gemeenskap (Robbertse), 35: 5—10

Book illustration
South African book illustrators of the last two decades (Sinclair), 35: 77—80

Boonzaaier, D. C.
Onverwags en seldsaam (Du Plessis), 35: 65

Boshoff, M. C.
Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit, 36: 94—101

Branch libraries
The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library (Immelman), 35: 11—18

Brand, R. H.
Oor patente en patentspesifikasies, 35: 44—47

Brown, R. A.
Library planning, 35: 68—70
University of Natal Library, Pietermaritzburg, 35: 66—67

Buildings *see Library buildings*

C. P. Hoogenhout-toekenning
1966 — 35: 99—103
Bedanking. Günther Komnick, 35: 102—103
1967 — 36: 66—70

Cape Town. University. Libraries
The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library (Immelman), 35: 11—18

Card production *see Cataloguing*

Cataloguing
Herorganisasie van die katalogusse van die Staatsbiblioteek (Aschenborn), 35: 51—54
'n Houer vir die reproduksie van katalogus-kaarte met die Xerox 914-kopieermasjien, (De Jager), 35: 55—56

Mechanisation of the SANB (Aschenborn), 36: 112—120

The new Anglo-American cataloguing code, 1967: a review (Musiker), 35: 81—90

A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the library of Congress List of subject headings. (Kesting), 36: 10—27

Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit (Boshoff), 36: 94—101

The challenge of automation for the established university library (Taylor), 36: 85—93

Children's books
C. P. Hoogenhout Award;
1966 — 35: 99—103;
1967 — 36: 66—70

Children's libraries
Work with children (Hill), 36: 56—65

Churms, B. V.
Correspondence. *South African libraries*, 35: 106

INDEX TO VOLUMES 35—36

Circulation

Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142—150
Die Universiteit van Suid-Afrika se gemechaniseerde uitleenstelsel (Willemse), 36: 102—111
Die wagtydteorie soos op die biblioteek toegepas (Van Niekerk), 35: 91—94

Coetzee, P. C.

Editorial. *The public library and the immigrant*, 35: 107—109
Editorial. *Who pays the piper? Thoughts on library science education*, 35: 41—43
Die openbare biblioteek en die toekoms, 36: 34—48
Redaksioneel. *Kommunikasie en die biblioteekwese*, 36: 1—2
Redaksioneel. *Die Konferensie van 1967 in perspektief*, 35: 75—76
Redaksioneel. *Waartoe dien die biblioteek-kunde?* 35: 1—3

A theory of logistic facet analysis. Review (Musiker), 36: 121

Conradie, D. C. U.

Produktiwiteit in die biblioteek, 35: 16—18

Cornelissen, A.

Skoolbiblioteekontwikkeling in die Oranje-Vrystaat, 35: 110—114

Cross, K. E.

A library for educationists, 35: 48—50

Dart, Raymond, A.

Reading: past, present and future, 36: 79—84, 93

De Jager, P. J.

'n Houer vir die reproducsie van kataloguskaarte met die Xerox 914-kopieermasjien, 35: 55—56

Debates of the House of Assembly of the Union of South Africa, as reported in the Cape Times, 20.10.1915 — 25.6.1923
Reviews.

v.2 16.8.1917 — 3.7.1917 (Ploeger)
v.3 18.1.1918 — 8.5.1918 (Ploeger)
v.5 20.3.1920 — 18.8.1920 (Ploeger)

Die doel van die skoolbiblioteek in die onderwys en opvoeding van die kind (Overduin), 36: 126—136

Du Plessis, F.

Onverwags en se'dsaam, 35: 65

The Durban Local History Museum (Strutt), 36: 152—158

Editing

Facts of journal editing (Magee and Schreiber), 36: 71—73

Education libraries

A library for educationists (Cross), 35: 48—50

Ehlers, D. L.

Boekbespreking. *Die kind en sy literatuur (Pienaar)*, 36: 75—76

Boekbespreking. *Gevorderde databeheer in die universiteitsbiblioteek (Kesting)*, 36: 121—123

Facts of journal editing (Magee and Schreiber), 36: 71—73

Forster, E. R.

Topic-orientated learning and the school library, 36: 137—138

Die funksies van die Direkteur van Argiewe (Preller), 36: 3—9

The future of our journal (Editorial), 36: 33

Geboue kyk Biblioteekgeboue

Die geldelike waarde van Africana (Struik), 35: 26—30

General encyclopedias in print (Walsh)

Review (Bowker), 36: 163

Gevorderde databeheer in die universiteitsbiblioteek (Kesting).

Boekbespreking (Ehlers), 36: 121—123

Groenewald, E. C.

The school library in educational perspective; a teachers' manual of school librarianship

Review (Immelman), 36: 160—163

Harrison, M. Rhodes *see Rhodes Harrison, M.*

Herorganisasie van die katalogusse van die Staatsbiblioteek (Aschenborn), 35: 51—54

Hill, Joan

Work with children, 36: 56—65

'n Houer vir die reproducsie van kataloguskaarte met die Xerox 914-kopieermasjien (De Jager), 35: 55—56

IATUL

Fourth Seminar, 1969, 36: 163—164

Illinois. University. Graduate School of Library Science

Programme in Bio-Medical Librarianship, 36: 136

Illustrasies kyk Book illustration

Immelman, R. F. M.

The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library, 35: 11—18

Review. *The school library in educational perspective; a teachers' manual of school librarianship (Groenewald)*, 36: 160—163

Information retrieval, Technical

Storage and retrieval of technical information (Scholes), 35: 19—25

BLADWYSER VIR VOLUMES 35-36

International Association of Technological University Libraries
Fourth Seminar, 1969, 36: 163-164

Johannesburg. Openbare Biblioteek
 A look at a South African public library (Smith), 36: 49-55
 Work with children (Hill), 36: 56-65

Johannesburg. Public Library see Johannesburg. Openbare biblioteek

Kaapstad. Universiteit. Biblioteke
 The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library (Immelman), 35: 11-18

Kaartproduksie kyk Katalogisering

Katalogisering
 Herorganisasie van die katalogusse van die Staatsbiblioteek (Aschenborn), 35: 51-54
 'n Houer vir die reproduksie van kataloguskaarte met die Xerox 914-kopieermasjien (De Jager), 35: 55-56
 Mechanisation of the SANB (Aschenborn), 36: 112-120
 The new Anglo-American cataloguing code, 1967: a review (Musiker), 35: 81-90
 A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the Library of Congress *List of subject headings* (Kesting), 36: 10-27
 Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit (Boshoff), 36: 94-101

Kesting, J. G.
Gevorderde databeheer in die universiteitsbiblioteek
 Boekbespreking (Ehlers), 36: 121-123
 A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the Library of Congress *List of subject headings*; implications for its use in the non-American English-speaking world, 36: 10-27
Probleme verbonde aan die oprigting van die nuwe universiteitsbiblioteek (34: 90-95; 147-152); Korrespondensie (Willemse) 35: 39; Repliek, 35: 71-73

Die kind en sy literatuur (Pienaar)
 Boekbespreking (Ehlers), 36: 75-76

Kinderbiblioteke
 Work with children (Hill), 36: 56-65

Kinderboeke
 C. P. Hoogenhout-toekennings: 1966 — 35; 99-103; 1967 — 36: 66-70

Kommunikasie en die biblioteekwese (Redakcioneel), 36: 1-2

Komnick, Günther
 Bedanking (C. P. Hoogenhout-toekennings vir 1966), 35: 102-103

Die Konferensie van 1967 in perspektief (Redakcioneel), 35: 75-76

Kruger, J. A.
 Research for theses and dissertations in library science at South African universities up to 1967, 35: 95-98

Leesgeskiedenis
 Reading: past, present and future (Dart), 36: 79-84, 93

Levy, Betty
 Memoriam: Mrs M. Rhodes Harrison, 35: 4

Libraries — South Africa (General)
 Die rol van die biblioteek in die Suid-Afrikaanse gemeenskap (Robbertse), 35: 5-10

Library Association of Australia Conference, 1969, 36: 151

Library buildings
 Library planning (Brown), 35: 68-70
 University of Natal Library, Pietermaritzburg (Brown), 35: 66-67

Library of Congress. List of subject headings
 A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the Library of Congress *List of subject headings* (Kesting), 36: 10-27

A library for educationists (Cross), 35: 48-50

The Library of the South African Institute of International Affairs (Saul), 36: 139-141

Library planning (Brown), 35: 68-70

Library science research
 Research for theses and dissertations in library science at South African universities (Kruger), 35: 95-98

Library services for non-Whites
 A review of present and proposed library services for non-Whites in the Republic of South Africa (Peters), 35: 128-138

A look at a South African public library (Smith), 36: 49-55

Lucas, Mary Bisset
 MEDLARS; or, The Medical Literature Analysis and Retrieval System, 35: 31-36

MEDLARS (Lucas), 35: 31-36

Magee, Marion and Schreiber, Jan
 Facts of journal editing, 36: 71-73

Mechanisation see also **Automation**

Mechanisation of PISAL (Willemse), 36: 164

Mechanisation of the SANB (Aschenborn), 36: 112-120

The Medical Literature Analysis and Retrieval System (Lucas), 35: 31-36

INDEX TO VOLUMES 35-36

Meganisering kyk Outomatisering
Mikrodatabeheer — Tegniese inligting
 Storage and retrieval of technical information (Scholes), 35: 19-25

Museums
 The Durban Local History Museum (Strutt), 36: 152-158

Musiker, Reuben
 Bibliographical progress in South Africa, January 1965 to December 1966, 35: 57-64
 The new Anglo-American cataloguing code, 1967: a review, 35: 81-90
 Review. *A theory of logistic facet analysis* (Coetzee), 36: 121
 University library progress in South Africa, January 1965—December 1966, 35: 115-122

Navorsing in die biblioteekkunde
 Research for theses and dissertations in library science at South African universities (Kruger), 35: 95-98

The new Anglo-American cataloguing code, 1967: a review (Musiker), 35: 81-90

Nie-blanke biblioteekdienste kyk Biblioteekdienste vir nie-blanke
 Non-White library services *see* Library services for non-Whites

Onderwysbiblioteke
 A library for educationists (Cross), 35: 48-50
 Overwagts en seldsaam (Du Plessis), 35: 65
 Oor patente en patentspesifikasies (Brand), 35: 44-47
 Die openbare biblioteek en die toekoms (Coetzee), 36: 34-48

Openbare biblioteke
 A look at a South African public library (Smith), 36: 49-55
 Die openbare biblioteek en die toekoms (Coetzee), 36: 34-48
 Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142-150
 Work with children (Hill), 36: 56-65
 Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142-150

Oranje-Vrystaat. Departement van Onderwys.
Biblioteekdiens
 Skoolbiblioteekontwikkeling in die 'Oranje-Vrystaat (Cornelissen), 35: 110-114

Orange Free State *see* Oranje-Vrystaat

Outomatisering
 The challenge of automation for the established university library (Taylor), 36: 85-93

Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit (Boschoff), 36: 94-101
 Die Universiteit van Suid-Afrika se gemeleerde uitleenstelsel (Willemse), 36: 102-111

Overduin, P. G. J.
 Die doel van die skoolbiblioteek in die onderwys en opvoeding van die kind, 36: 128-136
 Die skoolbiblioteek in Transvaal, 36: 28-32

Pama, C., ed.
The South African Library/Die Suid-Afrikaanse Biblioteek
 Review (Smith), 36: 159-160

Patente
 Oor patente en patentspesifikasies (Brand), 35: 44-47

Patents *see* Patente

Peters, M. A.
 A review of present and proposed library services for non-Whites in the Republic of South Africa, 35: 128-138

Pienaar, Lydia
Die kind en sy literatuur. Boekbespreking (Ehlers), 36: 75-76

Planning *see* Library buildings

Ploeger, Jan
 Boekbespreking. *Debates of the House of Assembly of the Union of South Africa as reported in the Cape Times, 20.10.1915*
 —25.6.1923:
 v.2 16.2.1917 —3.7.1917, 35: 37-38
 v.3 18.1.1918 — 8.5.1918, 35: 104-105
 v.5 20.3.1920 — 18.8.1920, 36: 74-75

A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the Library of Congress *List of subject headings*; implications for its use in the non-American English-speaking world (Kesting), 36: 10-27

Preller, J. F.
 Die funksies van die Direkteur van Argiewe, 36: 3-9

Probleme verbonde aan die oprigting van die nuwe universiteitsbiblioteek (Kesting)
 Korrespondensie (Willemse), 35: 39
 Repliek, 35: 71-73

Produktiwiteit in die biblioteek (Conradie), 35: 16-18

Programme in Bio-Medical Librarianship (University of Illinois Graduate School of Library Science), 36: 136

Public libraries
 A look at a South African public library (Smith), 36: 49-55

BLADWYSER VIR VOLUMES 35-36

Die openbare biblioteek en die toekoms (Coetzee), 36: 34-48

Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142-150

The public library and the immigrant (Editorial), 35, 107-109

Queuing theory

Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142-150

Die wagtydteorie soos op die biblioteek toegespas (Van Niekerk), 35: 91-94

Randse Afrikaanse Universiteit

Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit (Boshoff), 36: 94-101

Reading: past, present and future (Dart), 36: 79-84, 93

Redaksionele werk

Facts of journal editing (Magee and Schreiber), 36: 71-73

Die rekenaarmatige katalogus van die Randse Afrikaanse Universiteit (Boshoff), 36: 94-101

The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library (Immelman), 35: 11-18

A review of present and proposed library services for non-Whites in the Republic of South Africa (Peters), 35: 128-138

Robbertse, P. M.

Die rol van die biblioteek in die Suid-Afrikaanse gemeenskap, 35: 5-10

Die rol van die biblioteek in die Suid-Afrikaanse gemeenskap (Robbertse), 35: 5-10

Saaktrefwoorde

A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the Library of Congress *List of subject headings* (Kesting), 36: 10-27

Saul, C. Daphne

The Library of the South African Institute of International Affairs, 36: 139-141

School libraries

Air-borne! Impressions of American school libraries (Vermeulen), 35: 115-122

Die doel van die skoolbiblioteek in die onderwys en opvoeding van die kind (Overduin), 36: 126-136

Die skoolbiblioteek in Transvaal (Overduin), 36: 28-32

Skoolbiblioteekontwikkeling in die Oranje-Vrystaat (Cornelissen), 35: 110-114

Skoolbiblioteke

Air-borne! Impressions of American school libraries (Vermeulen), 35: 115-122

Die doel van die skoolbiblioteek in die onderwys en opvoeding van die kind (Overduin), 36: 126-136

Die skoolbiblioteek in Transvaal (Overduin), 36: 28-32

Skoolbiblioteekontwikkeling in die Oranje-Vrystaat (Cornelissen), 35: 110-114

Topic-orientated learning and the school library (Forster), 36: 137-138

Smith, Anna H.

A look at a South African public library, 36: 49-55

Review. *The South African Library / Die Suid-Afrikaanse Biblioteek* (Pama), 36: 159-160

South African book illustrators of the last two decades (Sinclair), 35: 77-80

South African Institute of International Affairs. Library

The Library of the South African Institute of International Affairs (Saul), 36: 139-141

South African libraries

Correspondence (Churms), 35: 106

The South African Library / Die Suid-Afrikaanse Biblioteek (Pama)

Review (Smith), 36: 159-160

South African Library Association

C. P. Hoogenhout award

1966 — 35: 99-103

1967 — 36: 66-70

South African National Bibliography

Mechanisation of the SANB (Aschenborn), 36: 112-120

Special libraries

Storage and retrieval of technical information (Scholes), 35: 19-25

INDEX TO VOLUMES 35—36

Spesiale biblioteke *kyk Special libraries*

Staatsbiblioteek, Pretoria

- Herorganisasie van die katalogusse van die Staatsbiblioteek (**Aschenborn**), 35: 51-54
- Mechanisation of the SANB (**Aschenborn**), 36: 112-120

State Library, Pretoria *see Staatsbiblioteek, Pretoria*

Storage and retrieval of technical information (Scholes), 35: 19-25

Struik, C.

- Die geldelike waarde van Africana, 35: 26-30

Strut, D.

- The Durban Local History Museum, 36: 152-158

Subject headings

- A preliminary analysis of variant spelling forms derived from the Library of Congress *List of subject headings* (Kesting), 36: 10-27

Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging

- C. P. Hoogenhout-toekenning 1966 — 35: 99-103
- 1967 — 36: 66-70

Suid-Afrikaanse biblioteke

- Korrespondensie (Churms), 35: 106

Suid-Afrikaanse Nasionale Bibliografie

- Mechanisation of the SANB (**Aschenborn**), 36: 112-120

Takbiblioteke

- The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library (Immelman), 35: 11-18

Taylor, L. E.

- The challenge of automation for the established university library, 36: 85-93

Teachers' libraries *see Education libraries*

A theory of logistic facet analysis (Coetzee); Review (Musiker), 36: 121

To end a cycle (Editorial), 36: 125

Topic-orientated learning and the school library (Forster), 36: 137-138

Transvaal. Education Department. Library Service

- A library for educationists (Cross), 35: 48-50
- Die skoolbiblioteek in Transvaal (Overduin), 36: 28-32

Transvaal. Onderwysdepartement *kyk Transvaal. Education Department*

Trefwoorde *kyk Saaktrefwoorde*

Uitreiking

- Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142-150

Die Universiteit van Suid-Afrika se gemeganiseerde uitleenstelsel (Willemse), 36: 102-111

Die wagtydteorie soos op die biblioteek toegepas (Van Niekerk), 35: 91-94

Die uitredende redakteur (Redaksioneel), 36: 77

Die Universiteit van Suid-Afrika se gemeganiseerde uitleenstelsel (Willemse), 36: 102-111

Universiteitsbiblioteke

- The challenge of automation for the established university library (Taylor), 36: 85-93
- The relationship of branch libraries to the administrative headquarters in a university library (Immelman), 35: 11-18
- University library progress in South Africa, January 1965 — December 1966 (Musiker), 35: 115-122

University libraries *see Universiteitsbiblioteke*

University library progress in South Africa, January 1965 — December 1966 (Musiker), 35: 123-127

University of Natal Library, Pietermaritzburg (Brown), 35: 66-67

Van Niekerk, F.

- Die wagtydteorie soos op die biblioteek toegepas, 35: 91-94

Vermeulen, Mienie

- Air-borne! Impressions of American school libraries, 35: 115-122

Vernuwing (Redaksioneel), 36: 78

Waartoe dien die biblioteekwese? (Redaksioneel), 35: 1-3

Wagtydteorie

- Optimalisering van die bedryfskapasiteit van 'n bepaalde biblioteek (Auret), 36: 142-150
- Die wagtydteorie soos toegepas op die biblioteek (Van Niekerk), 35: 91-94

Walsh, S. P., ed.

- General encyclopedias in print.*
- Review (Bowker), 36: 163

Who pays the piper? Thoughts on library science education (Editorial), 35: 41-43

Willemse, J.

- Korrespondensie. *Probleme verbonden aan die nuwe universiteitsbiblioteek* (Kesting), 35: 39
- Mechanisation of PISAL*, 36: 164 Die Universiteit van Suid-Afrika se gemeganiseerde uitleenstelsel, 36: 102-111

Work with children (Hill), 36: 56-65

